



保护所有移徙工人及其 家庭成员权利国际公约

Distr.: General
27 February 2008

Chinese
Original: English

缔约国会议

第 3 次会议简要记录

2007 年 12 月 6 日，星期四，上午 10 时在纽约总部举行

临时主席：姆拜杰先生（秘书长代表）

主席：普里察先生（波斯尼亚和黑塞哥维那）

目录

秘书长代表宣布会议开幕

选举主席

通过议程

选举本次会议主席团其他成员

选举五名保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约委员会委员以接替根据
《公约》第 72 条第 1 至 5 款规定将于 2007 年 12 月 31 日卸任的委员

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期
后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

07-62889(C)



上午 10 时 20 分宣布开会

秘书长代表宣布会议开幕

1. **姆拜杰先生**（人权事务高级专员办事处）以秘书长代表身份发言。他说，2005 年召开第二次会议以来，《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的缔约国已从 34 个增加到 37 个，阿尔巴尼亚、阿根廷和毛里塔尼亚也加入了缔约国行列。莱索托、尼加拉瓜和秘鲁加入《公约》时间不长，在 2005 年召开会议时，《公约》在这些国家尚未生效。
2. 只有当《公约》的缔约国遍布世界各地且包括来源国与目的地国时，《公约》才能成为有效保护所有移徙工人及其家庭成员权利的工具。人权事务高级专员办事处（人权高专办）将努力推动《公约》得到普遍批准，同全球批准《公约》运动国际指导委员会开展合作，借助全球移徙团体等机构间论坛，并通过公约秘书处的工作，继续致力于实现目标。他满意地注意到，出席会议的许多缔约国也在积极推广《公约》。
3. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约委员会举办过 7 届会议，已经收到 9 个缔约国的初次报告，并审议了埃及、厄瓜多尔、马里和墨西哥的报告。2008 年，委员会将审议阿塞拜疆、玻利维亚、波斯尼亚与黑塞哥维那、萨尔瓦多和阿拉伯叙利亚共和国的报告。其他 25 个缔约国的报告至今逾期未交，为加强委员会的监督作用，报告应按时上交。
4. 危地马拉是第 1 个遵照《公约》第 76 和第 77 条发表声明的缔约国，承认委员会的权限包括审议其他缔约国（第 76 条）与个人（第 77 条）关于违反《公约》条款的函件。其他缔约国应以此为榜样。
5. 除审议报告的核心职能外，委员会还参与了 2006 年 9 月在纽约举行的大会国际移民与发展高级

别对话会议，就人权、移民与发展之间的关系提交了一份书面说明。

选举主席

6. **Al Ja'afari 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）提名普里察先生（波斯尼亚与黑塞哥维那）为会议主席。
7. **普里察先生（波斯尼亚与黑塞哥维那）经鼓掌通过，当选为《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》缔约国会议主席。**
8. **普里察先生就任。**

通过议程（CMW/SP/6）

9. **议程通过。**
10. **主席**提请与会者注意议事规则（CMW/SP/3）中的第 2 条和第 3 条。第 2 条规定，迟于会议开幕日期前一周向秘书长提交代表的全权证书和代表团成员名单。鉴于出席本次会议的某些缔约国尚未向他提交相关证书，他建议，根据第 3 条规定，这些缔约国的代表有权临时参加会议，并敦促他们尽快提交证书。
11. **就这样决定。**

选举本次会议主席团其他成员

12. **Maema 先生（莱索托）、Çorman 先生（土耳其）和 Melon 女士（阿根廷）当选为副主席。**

选举五名保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约委员会委员以接替根据《公约》第 72 条第 1 至 5 款规定将于 2007 年 12 月 31 日卸任的委员（CMW/SP/7 和 Add.1）

13. **主席**请与会者选举五名委员会成员。由缔约国提名的六名候选人的传记资料载于 CMW/SP/7 号文件。在截止日期之后提名的另一名候选人的资料载

于 CMW/SP/7/Add.1 号文件。主席说，他认为缔约国希望接受这名被提名者。

14. 就这样决定。

15. 应主席的邀请，Torres 先生（哥伦比亚）和 Abdelhak 女士（阿尔及利亚）出任计票人。

16. 投票以无记名投票形式进行。

选票数目： 36

有效选票数目： 36

投票成员数目： 36

法定多数票： 19

得票数目：

El Borai 先生（埃及） 31

El Jamri 先生（摩洛哥） 29

Cubias Medina 女士（萨尔瓦多） 26

Alba 先生（墨西哥） 25

Poussi Konsimbo 女士（布基纳法索） 25

Carrion Mena 先生（厄瓜多尔） 24

Barjaba 先生（阿尔巴尼亚） 13

17. El Borai 先生（埃及）、El Jamri 先生（摩洛哥）、Cubias Medina 女士（萨尔瓦多）、Alba 先生（墨西哥）和 Poussi Konsimbo 女士（布基纳法索）获得法定多数票且得票最多，当选为委员会委员，从 2008 年 1 月 1 日起，任期四年。

会议结束

18. 主席宣布《公约》缔约国第三次会议闭幕。

上午 11 时 30 分散会